

# RAKEFET

ISRAEL

blad 2: RAKEFET

Titelvertaling: Cycloam.  
Maatsoort: 3/4.  
Voorspel: 4 maten.  
Uitvoering muziek: Intro + (zang-instr.-zang).  
Beginopstelling: Frontkring, handen laag vast.  
Uitvoering dans: 5 x (= fig. 1 2 - 1 2 2 - 1 2 - 1 2 2 -  
1 2 2 + zijwaartse balans tot einde  
muziek).

## Maat Tel

**Figuur 1**  
(1-2) Wisselpas zijwaarts naar rechts in walstempo:  
1 1-2 Stap R. zijwaarts.  
3 Sluit L. voet naast R.  
2 1-3 Stap R. zijwaarts.  
3 Tik L. teen vóór op de grond aan.  
4 1-2 Stap L. achterwaarts.  
3 Sluit R. voet naast L.  
5 Stap L. voorwaarts.  
6 Stap R. gekruist over L. heen.  
7-8 Wisselpas zijwaarts naar links in walstempo.

**Figuur 2**  
1-2 Balans naar rechts en naar links zijwaarts; de  
handen komen in (hoge) W-houding, het hoofd  
gaat mee naar rechts en links.  
3-4 Wisselpas rechts voorwaarts in walstempo, naar  
het centrum van de kring.  
5-6 Balans naar links en rechts zijwaarts; het  
hoofd gaat mee naar links en rechts.  
7-8 Wisselpas links achterwaarts in walstempo.

**Opmerking:** Deze versie is aangepast voor ouderen. De ori-  
ginele versie is meer verend met meer wending-  
gen, hoppen en draaien. In plaats van de herha-  
ling van figuur 2 is er een aparte figuur 3.

## Originele uitvoering:

### Maat

**Figuur 1**  
1-2 Jemeniet rechts, zeer verend.  
3 Tik L. voor.  
4-5 Kruis L. achter, stap R. zijwaarts en kruis L.  
over.  
6 Stap R. over L. heen gekruist.  
7-8 Jemeniet links, zeer verend.

### Figuur 2

1-8 Als in aangepaste versie, maar alles zeer ve-  
rend.

### Figuur 3

1-2 Jemeniet rechts plus hop.  
3 Stap-hop L. achterwaarts.  
4 Stap R. en spring over op L.; hierbij wordt los  
een hele draai rechtsom gemaakt.  
5-6 Jemeniet rechts, verend.  
7-8 Jemeniet links, verend.

De dans wordt afgesloten met jemenieten tot einde muziek.

**Liedtekst:** A. Mitachat lesela, tzomachat lefele  
rakefet nechmeded me'od  
B. Veshemesh maz'heret, nosheket oteret  
oteret la keter varod  
A. Rakefet rakefet, tzipor metzaftzefet  
hatzitzitzi ach rega elay  
B. Rakefet ne'deret, besela misteret  
misteret minefesh kol chai  
B. (instrumentaal en la la la ..)  
A. Yatza im haru'ach, Bat-Sheva lasu'ach  
haya az haboker bahir  
B. Kol tzemach kol perach, osefet baderech  
ufiha ach zem'er vashir  
A. Bat-Sheva m'zameret, rakefet mam'heret  
metzitzitza ach rega echad  
B. Mi zot hanishkefet, achen zo rakefet  
Bat-Sheva nigeshet le'at  
B. (instrumentaal)  
A. Misela vageva, yoredet Bat-Sheva  
rakefet chen al hechazeh  
B. Tzipor metzaftzefet, veru'ach lotefet  
vesof k'var lazemer hazeh  
B. Tzipor metzaftzefet, veru'ach lotefet  
vesof k'var lazemer hazeh.

### Vertaling:

Onder de rots groeit, verbazingwekkend, een  
hele schattige cycloam  
De zon verquilt het, zoent het, versiert het  
met een roze kroon  
Cycloam, cycloam, een vogel fluit, kijk even  
naar mij  
Prachtige cycloam die zich onder de rots ver-  
schuilt, verschuilt voor elke levende ziel.